

Dear Mrs Yamazaki,

23/05/2014

How are you? It has been long time ever since I wrote to you. I was happy when I heard from one of Ashinaga staff that you are doing well. I am also fine. Having completed my high school in 2012, I got a scholarship from Ashinaga to study in America. I have taken one year volunteering at Ashinaga by helping fellow orphans and at the same time working on my application to the university.

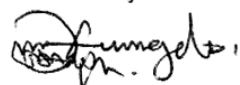
In June of this year, I received good news from Villanova University in Pennsylvania; one of the best universities in America that I was admitted. I will be studying mechanical engineering. I am so excited and happy.

It has been your endless support to me that I have reached where I am. I can now see my dream coming true because of you and Ashinaga. I want to send my special thanks ^{to} you and your lovely, kind family.

I am now finalising with my enrollment requirements. Hopefully by next month I will travel to America to begin my studies.

Thank you very much for everything you have done to me and Ashinaga. God bless you.

Yours Ssangando Joseph
Kampala - Uganda.



親愛なる山崎さん、

お元気ですか？前回お手紙を書いてから長い間が経ってしまいました。あしながの職員から山崎さんが元気にされていることを聞き、嬉しく思っています。私も元気にしています。2012年に高校を卒業してから、あしながからアメリカで勉強できるかもしれない機会をもらいました。この一年間あしながウガンダでボランティアをしながら他の遺児たち助け、その一方で大学受験に向けて勉強と準備を進めてきました。

今年の5月、アメリカのペンシルバニア州にある、アメリカでも最高峰のヴィラノバ大学から合格通知という大変嬉しいニュースが届きました。今年から機械工学の勉強をします。とても嬉しく、楽しみでしょうがありません。

私が今このような自分であることが出来るのは山崎さんの継続的な支援のお陰です。今なら山崎さんやあしながさんのお陰で自分の夢が少しずつ叶ってきていることが分かります。山崎さんや素敵で優しい家族の皆さんに特別感謝をお伝えしたいです。

現在は合格後の手続きを行っています。来月にはアメリカに渡り、ついに勉強が始まります。山崎さんのご支援に、本当に感謝しています。どうか神のご加護がありますように。

センゲンド・ジョセフ